

# DIN 3489:2023-11 (D)

## Druckluftkupplungen - Klauenkupplung, 42 mm Klauenabstand, ohne Sicherungsmutter - Außengewinde-, Innengewinde-, Schlauch- und Verschlusskupplung, drehbare Klauenkupplung, Dichtring

---

| Inhalt                                                               | Seite |
|----------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                        | 4     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                             | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                       | 5     |
| 3 Begriffe .....                                                     | 5     |
| 4 Maße, Bezeichnung.....                                             | 6     |
| 4.1 Allgemeines.....                                                 | 6     |
| 4.2 Außengewindekupplung.....                                        | 6     |
| 4.2.1 Vollständige Außengewindekupplung mit Dichtring.....           | 6     |
| 4.2.2 Außengewindekupplung.....                                      | 6     |
| 4.3 Innengewindekupplung.....                                        | 8     |
| 4.3.1 Vollständige Innengewindekupplung mit Dichtring.....           | 8     |
| 4.3.2 Innengewindekupplung.....                                      | 8     |
| 4.4 Schlauchkupplung.....                                            | 10    |
| 4.4.1 Vollständige Schlauchkupplung mit Dichtring.....               | 10    |
| 4.4.2 Schlauchkupplung.....                                          | 10    |
| 4.5 Verschlusskupplung.....                                          | 12    |
| 4.5.1 Vollständige Verschlusskupplung mit Dichtring .....            | 12    |
| 4.5.2 Verschlusskupplung.....                                        | 12    |
| 4.6 Drehbare Klauenkupplung.....                                     | 13    |
| 4.6.1 Vollständige drehbare Außengewindekupplung mit Dichtring.....  | 13    |
| 4.6.2 Vollständige drehbare Innengewindekupplung mit Dichtring ..... | 15    |
| 4.6.3 Vollständige drehbare Schlauchkupplung mit Dichtring.....      | 17    |
| 4.7 Dichtring .....                                                  | 19    |
| 5 Werkstoff .....                                                    | 19    |
| 5.1 Kupplungskopf.....                                               | 19    |
| 5.2 Anschlussstück für drehbare Kupplung .....                       | 20    |
| 5.3 Dichtring .....                                                  | 20    |
| 6 Anforderungen und Prüfung.....                                     | 20    |
| 7 Gewinde.....                                                       | 21    |
| 8 Kennzeichnung.....                                                 | 21    |
| Literaturhinweise .....                                              | 22    |
| <br>                                                                 |       |
| <b>Bilder</b>                                                        |       |
| Bild 1 — Vollständige Außengewindekupplung mit Dichtring.....        | 6     |
| Bild 2 — Außengewindekupplung.....                                   | 7     |
| Bild 3 — Vollständige Innengewindekupplung mit Dichtung .....        | 8     |

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Bild 4 — Innengewindekupplung.....</b>                                      | <b>9</b>  |
| <b>Bild 5 — Vollständige Schlauchkupplung mit Dichtring .....</b>              | <b>10</b> |
| <b>Bild 6 — Schlauchkupplung.....</b>                                          | <b>11</b> |
| <b>Bild 7 — Vollständige Verschlusskupplung mit Dichtring .....</b>            | <b>12</b> |
| <b>Bild 8 — Verschlusskupplung.....</b>                                        | <b>13</b> |
| <b>Bild 9 — Vollständige drehbare Außengewindekupplung mit Dichtring .....</b> | <b>14</b> |
| <b>Bild 10 — Vollständige drehbare Innengewindekupplung mit Dichtring.....</b> | <b>16</b> |
| <b>Bild 11 — Vollständige drehbare Schlauchkupplung mit Dichtring .....</b>    | <b>18</b> |
| <b>Bild 12 — Dichtring.....</b>                                                | <b>19</b> |
| <b>Bild 13 — Lehre für Klauenkupplungen.....</b>                               | <b>21</b> |

#### **Tabellen**

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tabelle 1 — Maße für Außengewindekupplung.....</b>           | <b>7</b>  |
| <b>Tabelle 2 — Maße für Innengewindekupplung .....</b>          | <b>9</b>  |
| <b>Tabelle 3 — Maße für Schlauchkupplung .....</b>              | <b>11</b> |
| <b>Tabelle 4 — Maße für drehbare Außengewindekupplung.....</b>  | <b>15</b> |
| <b>Tabelle 5 — Maße für drehbare Innengewindekupplung .....</b> | <b>17</b> |
| <b>Tabelle 6 — Maße für drehbare Schlauchkupplung.....</b>      | <b>19</b> |